KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1515/95,

annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995,

CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2245/90 muuttamisesta Uruguayn kierroksen yhteydessä käytyjen neuvotteluiden aikana tehdyn maataloussopimuksen täytäntöönpanemiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalousalalla Uruguayn monenkeskisten kauppaneuvotteluiden aikana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavista mukautuksista ja siirtymäjärjestelyistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja-alalla olemassa olevan tuontijärjestelmän huomioon ottamiseksi ja Uruguayn kierroksen monenkeskisten kauppaneuvotteluiden aikana tehdystä maataloussopimuksesta johtuvat siirtymäjärjestelyt ovat tarpeen etuusmyönnytysten mukauttamiseksi vapauttamalla tuontimaksusta AKT-maista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevat tietyt CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvat tuotteet,

CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 31 päivänä heinäkuuta 1990 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2245/90 ([2]) säädetään tuontimaksun vapauttamisen etuusedellytyksiä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien tuotteiden osalta; ottaen huomioon maksujen korvaamisen tulleilla ja tuontimaksun ennakkovahvistuksen poistamisen 1 päivästä heinäkuuta 1995, on tarpeen mukauttaa väliaikaisesti näitä säännöksiä,

yhteisen tullitariffin tullit ovat tuonnin vapaaseen liikkeeseen laskemisen ilmoittamisen päivänä sovellettavat tullit, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2245/90 markkinointivuoden 1995/96 osalta seuraavasti:

1. Korvataan 2 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Todistuksen 24 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

— Producto ACP/PTU :

— exención de derechos de importación

— apartado 2 del artículo 1 y apartados 1 y 3 del artículo 14 del Reglamento (CEE) nº 715/90,

— AVS/OLT-produkt :

— fritagelse for importtold

— forordning (EØF) nr. 715/90 : artikel 1, stk. 2, og artikel 14, stk. 1 og 3,

— Erzeugnis AKP/ÜLG :

— Befreiung vom Einfuhrzoll

— Verordnung (EWG) Nr. 715/90 Artikel 1 Absatz 2 und Artikel 14 Absätze 1 und 3,

— προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ:

— απαλλαγή από εισαγωγικό δασμό

— άρθρο 1 παράγραφος 2 και άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90,

— ACP/OCT product :

— exemption from import duty

— Regulation (EEC) No 715/90, Article 1 (2) and Article 14 (1) and (3),

— produit ACP/PTOM :

— exemption de droit à l'importation

— règlement (CEE) nº 715/90, article 1er paragraphe 2 et article 14 paragraphes 1 et 3,

— prodotto ACP/PTOM :

— esenzione dal dazio all'importazione

— regolamento (CEE) n. 715/90, articolo 1, paragrafo 2 e articolo 14, paragrafi 1 e 3,

([1]) EYVL N:o L 349, 22.12.1994, s. 105
([2]) EYVL N:o L 203, 1.8.1990, s. 47

— Produkt ACS/LGO :

— vrijstelling van invoerrecht

— Verordening (EEG) nr. 715/90 : artikel 1, lid 2, en artikel 14, leden 1 en 3,

— produto ACP/PTU :

— isenção do direito de importação

— Regulamento (CEE) nº 715/90, nº 2 do artigo 1º e nºs 1 e 3 do artigo 14º,

— AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleva tuote:

— vapautus tuontitullista

— asetuksen (ETY) N:o 715/90 1 artiklan 2 kohta ja 14 artiklan 1 ja 3 kohta,

— AVS/ULT-produkt:

— Befriad från importtull

— Förordning (EEG) nr 715/90 artiklarna 1.2, 14.1 och 14.3."

2. Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Todistuksen 24 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

— Producto ACP/PTU :

— exención de derechos de importación

— apartado 1 del artículo 24 del Reglamento (CEE) nº 715/90

— exclusivamente válido para el despacho a libre práctica en los departamentos de Ultramar,

— AVS/OLT-produkt :

— fritagelse for importtold

— forordning (EØF) nr. 715/90 : artikel 24, stk. 1

— gælder udelukkende for overgang til fri omsætning i de oversøiske departementer,

— Erzeugnis AKP/ÜLG :

— Befreiung vom Einfuhrzoll

— Verordnung (EWG) Nr. 715/90 Artikel 24 Absatz 1

— Gilt ausschließlich für die Abfertigung zum freien Verkehr in den französischen überseeischen Departements,

— προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ:

— απαλλαγή από εισαγωγικό δασμό

— άρθρο 24 παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90

— ισχύει αποκλειστικά για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα υπερπόντια διαμερίσματα,

— ACP/OCT product :

— exemption from import duty

— Regulation (EEC) No 715/90, Article 24 (1)

— valid exclusively for release for free circulation in the overseas departments,

— produit ACP/PTOM :

— exemption de droit à l'importation

— règlement (CEE) nº 715/90, article 24 paragraphe 1

— exclusivement valable pour une mise en libre pratique dans les départements d'outre-mer,

— prodotto ACP/PTOM :

— esenzione dal dazio all'importazione

— regolamento (CEE) n. 715/90, articolo 24, paragrafo 1

— valido esclusivamente per l'immissione in libera pratica nei DOM,

— Produkt ACS/LGO :

— vrijstelling van invoerrecht

— Verordening (EEG) nr. 715/90, artikel 24, lid 1

— geldt uitsluitend voor het in het vrije verkeer brengen in de Franse overzeese departementen,

— produto ACP/PTU :

— isenção do direito de importação

— Regulamento (CEE) nº 715/90, nº 1 do artigo 24º

— válido exclusivamente para uma introdução em livre prática nos departementos ultramarinos,

— AKT-maista/Merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleva tuote:

— vapautus tuontitullista

— asetuksen (ETY) N:o 715/90 24 artiklan 1 kohta

— voimassa ainoastaan merentakaisilla alueilla vapaaseen liikkeeseen laskemiseksi,

— AVS/ULT-produkt:

— Befriad från importtull

— Förordning (EEG) nr 715/90 artikel 24.1

— Uteslutande avsedd för övergång till fri omsättning i de utomeuropeiska länderna och territorierna."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen